

Послелого в русском языке

Елена Владимировна Муравенко (РГГУ)

X Летняя лингвистическая школа

Дубна, 15 июля 2008 года

В лингвистике понятие послелого принято использовать для тюркских, финно-угорских, иберийско-кавказских, японского и ряда других языков, в число которых русский язык не входит

(см., напр., *Лингвистический энциклопедический словарь*. М., 1990).

В русском языке функции, выполняемые в перечисленных группах языков послелогоми, берут на себя предлоги.

Именно предлогам посвящены специальные разделы во всех грамматиках и учебниках.

Как известно, в русском языке предлог обычно ставится перед управляемой им именной группой. Однако данное утверждение крайне редко формулируется в явном виде: в большинстве грамматик, учебников и справочников по русистике указаний на относительное расположение предлога и именной группы вообще нет!

Понятие послелого и сам термин «послелог» не используются и даже не упоминаются ни в академических грамматиках, ни в основных вузовских учебниках. Лишь в отдельных изданиях упоминаются случаи постпозитивного использования предлога и приводятся один-два примера типа *дружбы ради, рассудку вопреки.*

Стандартное определение:

предлоги — это класс служебных слов, выражающих отношение предмета — участника ситуации ко всей этой ситуации.

Таким образом, послелогои — частный случай предлогов, т. е. послелогои — такие предлоги, которые ставятся после именной группы.

На отсутствие подходящего гиперонима (общего термина) для терминов «предлог» (в узком смысле) и «послелог» указывал в 1990-е гг.

М. Хаспельмат, предложивший для заполнения этой терминологической лакуны удачный термин «adposition» и его русский эквивалент «прилог».

Первообразных послелогов в русском языке практически нет, почти все послелогии производные. В большинстве случаев одно и то же слово может служить как предлогом, так и послелогом, т. е. употребляться как препозитивно, так и постпозитивно по отношению к управляемому имени.

Основные группы послелогов, совпадающих с предлогами («прилогов»):

(1) так называемые простые
отыменные предлоги (в
традиционной терминологии
наречные): *вопреки, вслед,
навстречу, наперекор, наперерез*
и др.

(2) простые отглагольные предлоги:
спустя, отступя, включая,
исключая, начиная (чем), кончая
(чем) и др.

(3) особым образом могут вести себя
составные предлоги:

*наравне с, вровень с, рядом с,
справа от, слева от;
судя по, начиная с.*

*вровень с кем-то
с кем-то вровень*

Такое употребление можно
назвать **циркумпозицией**

В основном перечисленные группы послелогов-предлогов («прилогов») квалифицируются в словарях и грамматиках как предлоги, некоторые же в словарях получают статус только наречий (*наперерез, отступя*).

«Чистые» послелого

Яркий пример — слово *назад* во временном значении, напр.:
неделю назад.

Такие лексические единицы в словарях определяются только как наречия.

назад тому X

Назад тому недели три приходит ко мне господин среднего роста [И.С. Никитин. Письма (1853 — 1861)]

тому назад X (реже)

Вот, например, **тому назад два месяца**, ты сердился на меня, что я не позволила тебе жениться. [В.А. Соллогуб (1840)]

X назад тому

Его бестолковая эстетика, к сожалению, прекрасно переведена была, **лет десять назад тому**, на русский язык. [В.Г. Белинский (1839)]

X тому назад

Два часа тому назад я видел эту самую розу на ее груди. [И. С. Тургенев (1882)]

X назад

Год назад я сам был на этой барже. [В.Г. Короленко (1891)]

В разряд послелогов переходят и некоторые наречия в форме сравнительной степени:

часом раньше, годом позже, этажом ниже.

Этот факт также пока не находит отражения в лексикографической практике.

Представляется, что употребление предлогов в постпозиции и циркумпозиции является продуктивным процессом в русском языке, т.е. движение от предлога к послелогу можно наблюдать в течение прошедших двух – двух с половиной веков.

НАВСТРЕЧУ

19 в. **навстречу к кому-л./кого-л./кому-л.**
Совр. **навстречу кому-л.**

Навстречу кого-л.:

Он вышел навстречу невесты и был поражен ее бледностью и странным видом

Навстречу к кому-л.:

Я повиновался и пошел в дом отца Герасима. И он и попадья выбежали ко мне навстречу

Навстречу кому-л.:

Полки возвращались из-за границы. Народ бежал им навстречу

Метель не утихала; ветер дул **навстречу**, как будто силясь остановить молодую преступницу.